

Art 7

【第14屆】

桃城美展

THE ART EXHIBITION OF CHIAYI CITY



【第14屆】

桃城美展

THE ART EXHIBITION OF CHIAYI CITY

99.6.25~8.1 博物館3樓藝術空間

市長序

文化藝術是形塑城市文化重要方式之一，嘉義市政府文化局以在地資源創意為出發，建立獨特的地方特色，型塑了桃城的人文景觀。「桃城美展」透過競賽機制，提供交互激盪的創作舞台，新銳藝術家於此初露光芒，逐步深化城市文化的發展，涵養城市的厚度。

每年入選桃城美展的創作者，都提供形式多元，風格獨具的作品，本屆亦不例外。在雕塑類方面，首獎創作者，以原木作為表達的媒介，他認為，原木既是符合其生命氣質，也最貼近在地的印記，得獎作品《瞬間》刀法細緻且肯定，對人物造形精確把握，而且彈耳的表情十分幽默有趣，經評審團一致票選獲獎，可謂實至名歸。

在平面影像類方面，以連作方式徵件、設定中心主題嘉義是本類競賽的二大特色，創作者可透過其理念論述或故事敘述來完整呈現作品表達之意涵。本次參賽的作品若以單幅而言，不乏優秀突出的影像，但以整組連作的表現來看，內容與形式表現俱優的作品則承屬難得。首獎作品「太和·加油」就是以特殊的對比併列方式，結合事件主角和實地場景，深入地述說著四個災區發生的故事，在評審們共同決議之下獲得「歐陽獎」。

感謝參賽者熱情的參與，因為他們在創作上的努力，為嘉義注入一股清新活力，桃城美展的豐碩成果，不但為21世紀的「畫都嘉義」定位聚焦，本地的藝術家們也藉著觀摩而使視野無限延長，讓桃城美展不僅是全國性的美展，更能邁向國際，光耀嘉義。最後也是最重要的是感謝評審委員嚴謹公正的評審以及所有工作同仁、志工的全力付出，因為大家的奉獻及努力，桃城美展更臻完善，美展專輯付梓之際，特為之序。

嘉義市市長  謹誌

2010.5.27

目 錄

評審委員	05	洪健銘.....	20	平面影像類	39	陳鼎鑫.....	60
郭清治.....	06	陳木郎.....	21	評審感言—葉忠達	40	賴澄茂.....	61
高燦興.....	07	王藍標.....	22	歐陽獎得獎感言..	41	林憲揚.....	62
王秀杞.....	08	林忠石.....	23	蔡坤龍.....	42		
黃嘉勝.....	09	謝雨書.....	24	優選		動態影像類	63
游本寬.....	10	吳振發.....	25	盧禹年.....	46	評審感言—古少騏	64
葉忠達.....	11	潘威志.....	26	王國明.....	48	優選	
		歐陽祥弘.....	27	入選		陳詩嫻.....	65
雕塑類	12	李俊宏.....	28	吳志宏.....	50	入選	
評審感言—高燦興	13	黃當喜.....	29	黃天成.....	51	吳平海.....	66
添生獎得獎感言..	14	潘文凱.....	30	鄭瑞發.....	52	得獎作品.....	67
丁宗華.....	15	謝政佑.....	31	邱文清.....	53	桃城美展簡章....	68
優選		賴冠仲.....	32	許崑崙.....	54	通訊錄.....	71
蕭吉利.....	16	林建志.....	33	洪裕翔.....	55	版權頁.....	72
劉安寧.....	17	蔡英傑.....	34	張利聰.....	56		
蕭凱尹.....	18	馮廣存.....	35	黃敬堯.....	57		
入選		許瓊文.....	36	余信賢.....	58		
蔡永武.....	19	陳郁璇.....	37	謝元隆.....	59		

Art

評審委員作品

《雕塑類》 郭清治 · 高燦興 · 王秀杞

《影像類》 黃嘉勝 · 游本寬 · 葉忠達





評審委員 郭清治 | 生命之門 79×24×57cm 花梨木、鐵杉 1997



評審委員 高燦興 | 鋼鐵雕塑的DNA (裝置) 1000×600×230cm 鐵



評審委員 王秀杞 | 吹笛的少女



上圖右方的雕塑為男女生構成的囍字造型圖像，左方為懷孕女生的雕塑圖像，左右二個元素圖像，象徵男女生結婚後懷孕得子女的期待。而下圖上方的男性生殖器為前景，配上正中央兩位玩耍的小孩為背景，前後兩個景物元素，象徵男女生結婚後生命的傳承。再結合上圖與下圖整體元素的內涵，於是我把這幅作品題名為：「結婚聯想曲」。

拍攝地點：台中市豐樂雕塑公園

評審委員 黃嘉勝 | 結婚聯想曲

《游本寬》

——〈連天串田不是夢，怡嵐嬌溪天悠悠〉

歲末晨起

千身浸湯，溫氣陣陣
百腳泡溪，樸鼻暢肺

年盡午後

玉田國小前
人躲車潮，車閃人流
冬陽挽上屋，碧水映下藍
漫漫田埂連天際，割分畝田兩邊立

來春

左種稻，右植麥
前歸阿玉嫂，後屬田仔伯

進秋

四方親朋
連手串臂謝天公

「系列影像」是

非單張、形成串
非定格、貌似堆
或
並置單張視覺元素
創氛圍
或
串連定格符徵符旨
造聯想
左鄰右舍齊聲高唱

系列影像

連結散異時空
講述多元事物





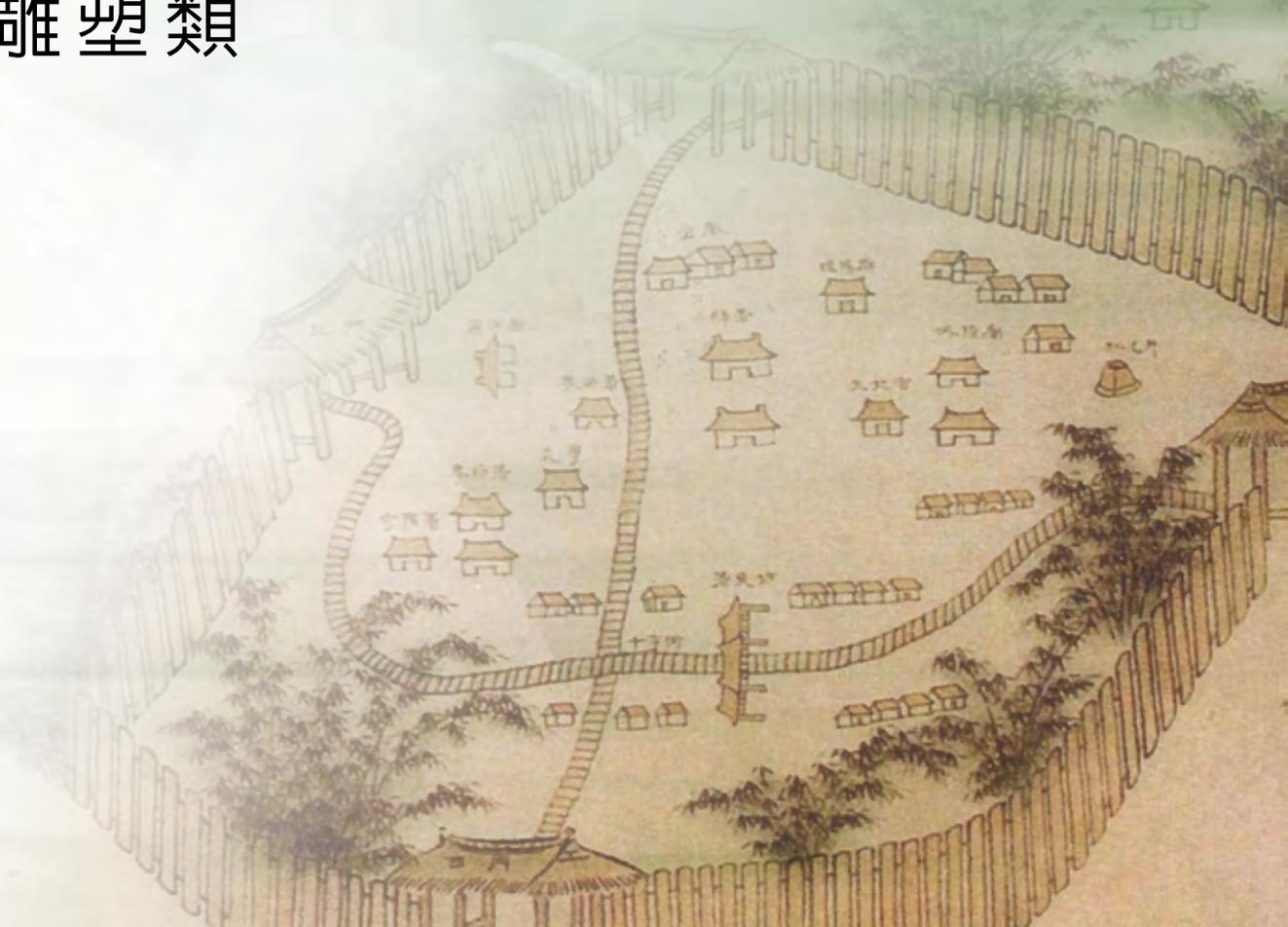
評審委員 葉忠達 | 紫禁城內牆之一 52×41cm
紫禁城內牆之二 41×55cm

A

第14屆桃城美展

桃

雕塑類



雕塑類評審感言 高燦興

嘉義地區在台灣史上，因為藝術人才輩出，而成爲藝壇重鎮。近年來由於桃城美展的擴大及轉型展出，無數外地人士也都專程到嘉義報名參賽，使得參賽人數一屆比一屆增加。今年的雕塑作品更多達七十二件，呈現出豐富且多元的樣貌。經過評審委員們，依各自不同的專業，謹慎又多輪的選拔，終於產生了第一名（添生獎）以及三名優選，包括入選總共有二十幾件作品上榜。

獲得（添生獎）的作品「瞬間」，作者丁宗華是以牛樟木爲媒材，雕出了正在玩「彈耳朵」的兩個人，他們互相體會彈人及被彈的感受，似乎把小時候的遊戲，作一番回憶，並且感慨人世間光陰飛逝如箭…。作品刀法細緻且肯定，對人物造形精確把握，而且彈耳的表情十分幽默有趣，經評審團一致票選獲獎，可謂實至名歸。

三名優選分別說明如下：

1. 蕭凱尹的「共生系列」，以木頭爲主要媒材，將木塊切割再拼湊重組，一方面表現出木質切割的各種痕跡，同時呈現出雕塑作品在空間中的可能性，尤其作品較大型，量感及尺度也較明顯，更是其優點。
2. 劉安寧的「縱情山水讓風朗誦」，以雕塑土爲主要媒材，用數團抽象塑造物置於反射鏡上，作爲一種反思與檢討，擬追求自然的美感並且捕捉結構中的動態，看起來雖然抽象，對雕塑土的運用卻能令人感到描寫能力的高超。
3. 蕭吉利的「晨之行雲」，是一件陶瓷的作品，作者隱喻著清晨日照的第一時刻，大地充滿清新與舒暢的氣息，也爲一天拉開了嶄新的序幕…。他以強而有力的人體塑造，呈現出女性肢體之美感。整體作品乍見之下，使人難以判斷該作品是否有翻模分割過的感覺？表現十分高明。

本屆參賽的雕塑作品，雖然在數量上不少，然而一般作品的格局多半太小，這一切有賴國內雕塑教育的繼續推廣，但願能盡早看到一些進步。

評審當天，承辦的文化局官員及工作人員，把準備工作做得非常完整，使得評審進行得很順利，筆者特此向主辦的嘉義市政府以及承辦的文化局表示敬意。



添生獎得獎感言 丁宗華

從小就生長在一個偏僻、純樸的小鄉村，家裡務農，是個道道地地的農家子弟，國中畢業後，在一個偶然的機會裡，離鄉背景到北部拜師學藝，當起三年四個月的學徒生涯，學習神佛像雕刻，就這樣一頭栽進與木頭為伍的世界裡，已悄悄的過了三十幾年.....

近幾年由於景氣不佳，再加上大陸貨的進口，使的雕刻界受到莫大的衝擊，一股傻勁的我，獨自在另外一個角落默默耕耘，不斷自我挑戰與創新，雖然在創作的過程中，遇到許多瓶頸與挫折，還有旁人的異樣眼光，讓我一度想放棄我的最愛(木雕)，但皇天不負苦心人，遇到一位貴人的鼓勵，溫暖了我的心，再次激起我創作的腳步，這次我以5、60年代的童年記憶為題材，來勾起更多人的回憶，重新拾回童年往事。

首先要感謝主辦單位讓我有此機會參加美展的競賽，更要感謝評審委員們的青睞，由於您們的肯定，將是我往後創作的原動力，希望以後能再次創作出更多元的作品，謝謝您們，感恩!



添生獎 丁宗華 | 瞬間 18×21×40.5cm 牛樟木 2009

時間飛快的流逝，一下子就已長大成人，還記得在童年時，玩遊戲彈耳朵，一方面享受彈人的快感，一方面體會被彈的感受，雖然痛，但那小時候的回憶卻深深的烙印在心中。



優選 蕭吉利 | 晨之行雲 20.6×30×51cm 陶瓷 2009

藉由女性肢體內蘊的美感來呈現：早晨給予人一種清新、舒暢、充滿生命力的氣息。



優選 劉安寧 | 縱情山水讓風朗誦 38×133×29cm 雕塑土 2009

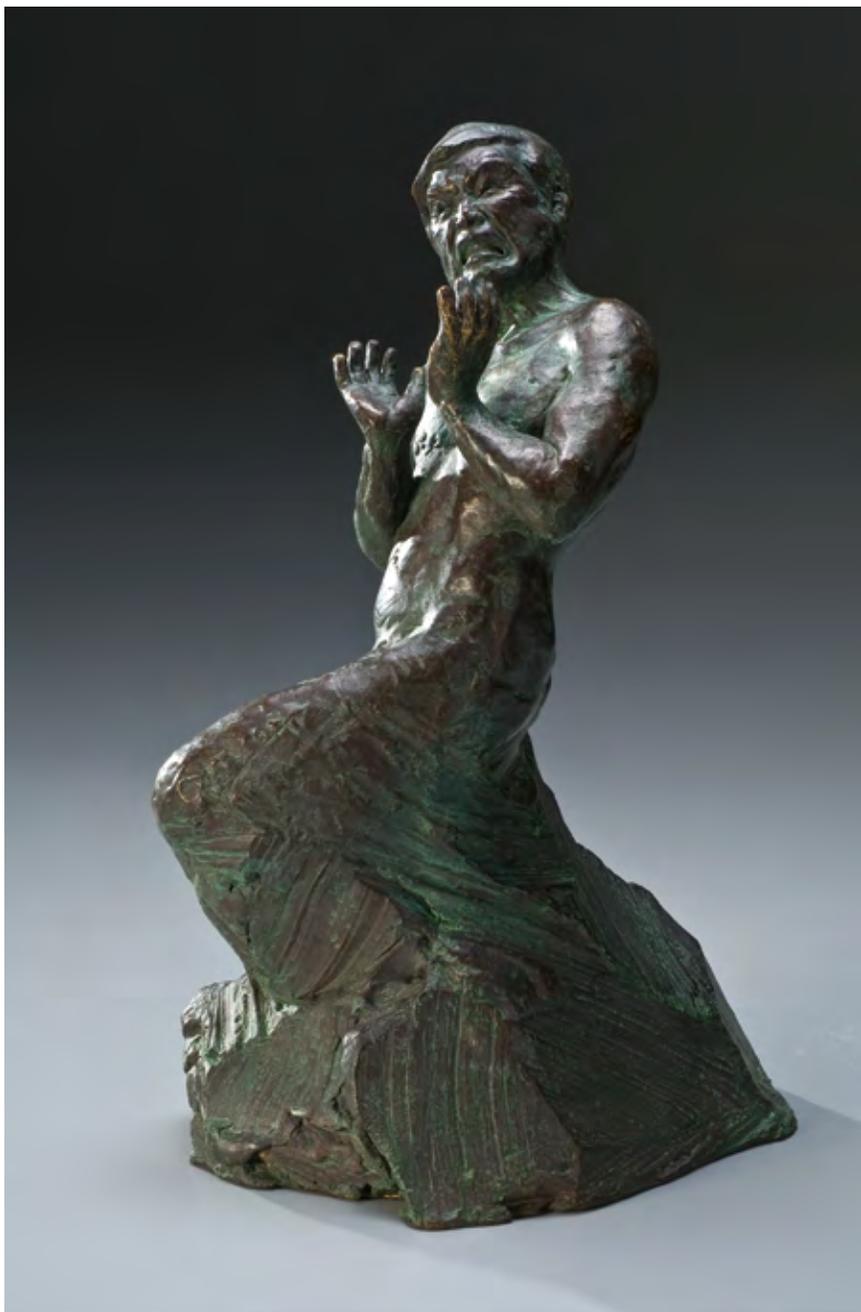
選擇原始媒材—土，把經歷過自然、時間以及人類互動而產生改變的大地景觀—山川之美，透過意象雕塑的語言，藉此傳達作者記錄身處在地環境變遷的感知與關注！





優選 蕭凱尹 | 共生系列 126×108×197cm 木、鐵 2010

以人與環境的共生關係為發想而創作，接二連三的全球氣候問題與過度的開發資源，在忙碌的生活中，是不是該好好關心與珍惜我們賴以維生的環境呢？



入選 蔡永武 | 撐 (撐) 23×20×37cm FRP 2010

表現現代人面對經濟及內心雙重壓力的無奈和困頓，所呈現的一種掙扎。





入選 洪健銘 | 慈暉 30×29×52cm FRP 2009

以母親呵護孩子為創作題材，呈現母子互動溫馨的視覺效果。



入選 陳木郎 | 浴 18×30×58cm 陶塑、油彩 2009

描寫女性，柔美優雅動人的體態，展現在日常生活中的瞬間刹那，動靜的印象。





入選 **王藍標 | 留聲印象** 31×27×43cm 灰花崗、黑花崗、白大理石 2009

聆聽是一種享受—享受古早的旋律在心中跳動著，懷舊是一種思念—思念時代的存在，當下的我，進入了過去，不知不覺，堅持以石雕技法，完成了心中的感觸！



入選 林忠石 | 台灣牛 56×68×51cm 黑花崗石 2009

象徵台灣人的精神，老人家說台灣人，「ㄅㄨㄛˊ…就一直犂落去…」，勤奮打拼，也因為這樣的精神，造就了台灣奇蹟。





入選 謝雨書 | 虛幻的精神飛躍 14×48×55cm 陶土 2009

如古人所說的：「用志不分，乃凝於神」。在這種孤獨體驗之下的作品，用的黑色釉料就是為了呈現這種孤寂的感受，作品上留下的手捏、拍打的質感呈現，如同自己在孤寧的創作狀態之下所遺留的痕跡。



入選 吳振發 | 孕 16×19×42cm 硬砂岩 2010

以簡單的圓與平面所構成之抽象孕婦人物。





入選 潘威志 | 童年 32×46×42cm 石頭 2009

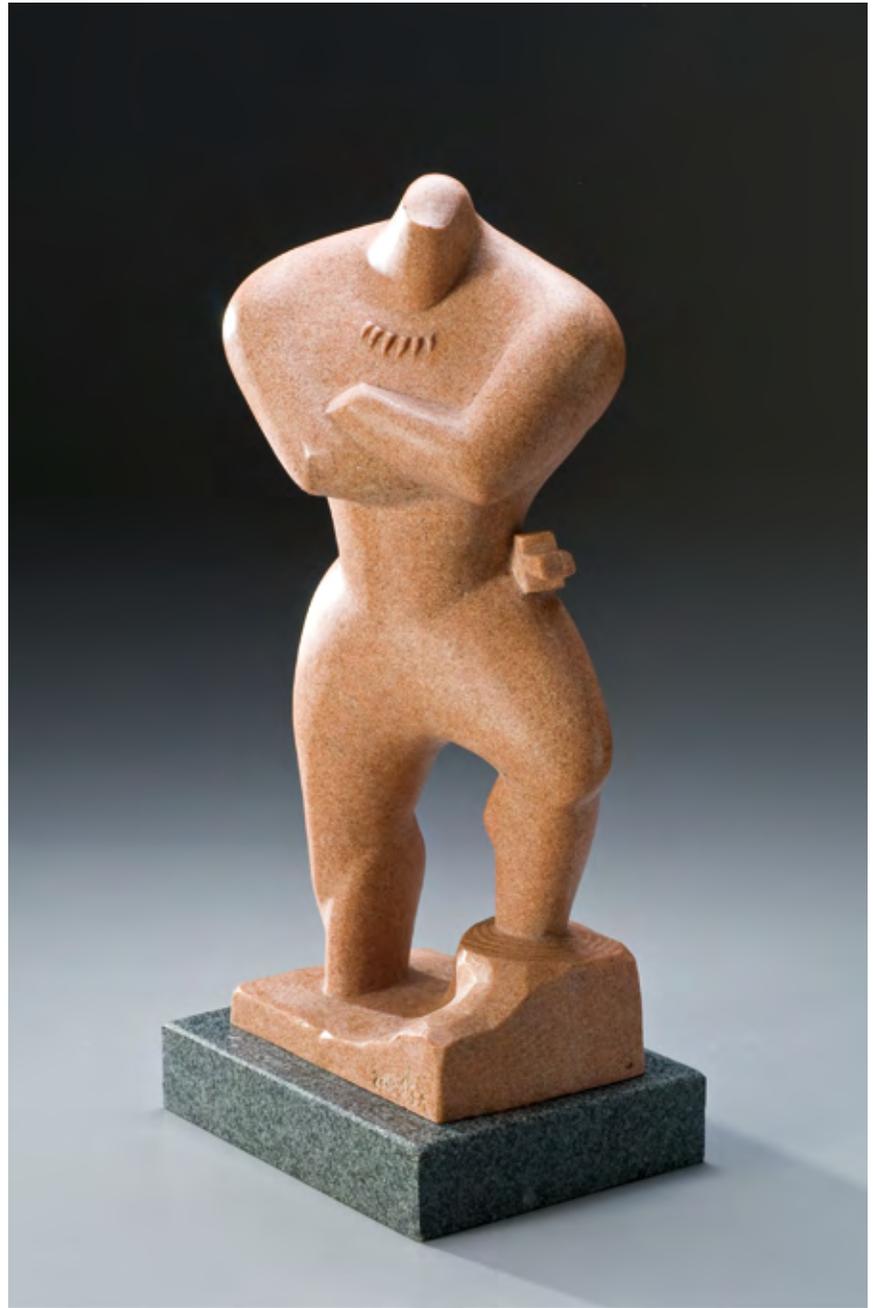
憶兒時，此畫面非常熟悉，如今很多早期的童玩，均已遭電玩所取代，唯願此作品帶您重拾快樂的「童年」。



入選 歐陽祥弘 | 穿越 180×60×153cm 橡膠、木材、塑膠、玻璃纖維 2009

作品意念儒、道、釋能量，祈能喚起觀賞者自由穿梭時空的境界，思索古代宗教的義理。





入選 **李俊宏 | 霧社事件/等** 23×17×46cm POLY、細砂 2009

持續幾年創作一系列賽德克勇士抗日作品，主要表現行動中人體力與美的結合，此作品以凸顯人物內在精神氣韻，雕鑿出大敵當前，固守家園，勇敢迎敵的氣魄。



入選 黃當喜 | 春之樂 32×65×75cm 青銅 2010

春季的雨後，將大地的塵埃洗淨，使得環境煥然一新，蝴蝶在指尖及身旁翩翩起舞正如愛戀中幸福的模樣，也喚起了作者憧憬戀曲的自由與快樂。





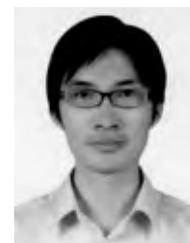
入選 潘文凱 | 荒蕪 (七) 100×100×100cm 鐵、不銹鋼 2008

透過金屬材料的鏽蝕特性，帶出時間的概念仿造出山壁斷崖之感，象徵荒蕪絕境，長出新芽、新枝，傳達著無限希望。



入選 謝政佑 | 樹人的沉默 26×66×180cm 木材、不銹鋼、水泥 2009

人類在歷史的演變中，林木扮演著被不斷利用的角色，它們的軀殼被切割、被雕磨、被焚燒、被棄置，失去生命只為成全人類生存或享樂的需求。
對人類而言，應懷以更謙卑感念的態度來面對它，重新思索彼此之間互存的意義。





入選 賴冠仲 | 青春曉鳥 40×70×170cm FRP、石膏、不銹鋼 2010

逝去的青春 歷代風華 銘心的記憶 層層堆疊 歲月的痕跡 一一浮現
胭脂朱唇幻化 青春曉鳥展翅 回憶片段蕩漾 投射百態人生



入選 林建志 | 紅葵號 200×180×83cm 漂流木 2009

作品所要表達的是，當物體入侵至真實環境中，所產生的既現實又疏離的影像。





入選 蔡英傑 | 天佑台灣 100×36×27cm FRP 2010

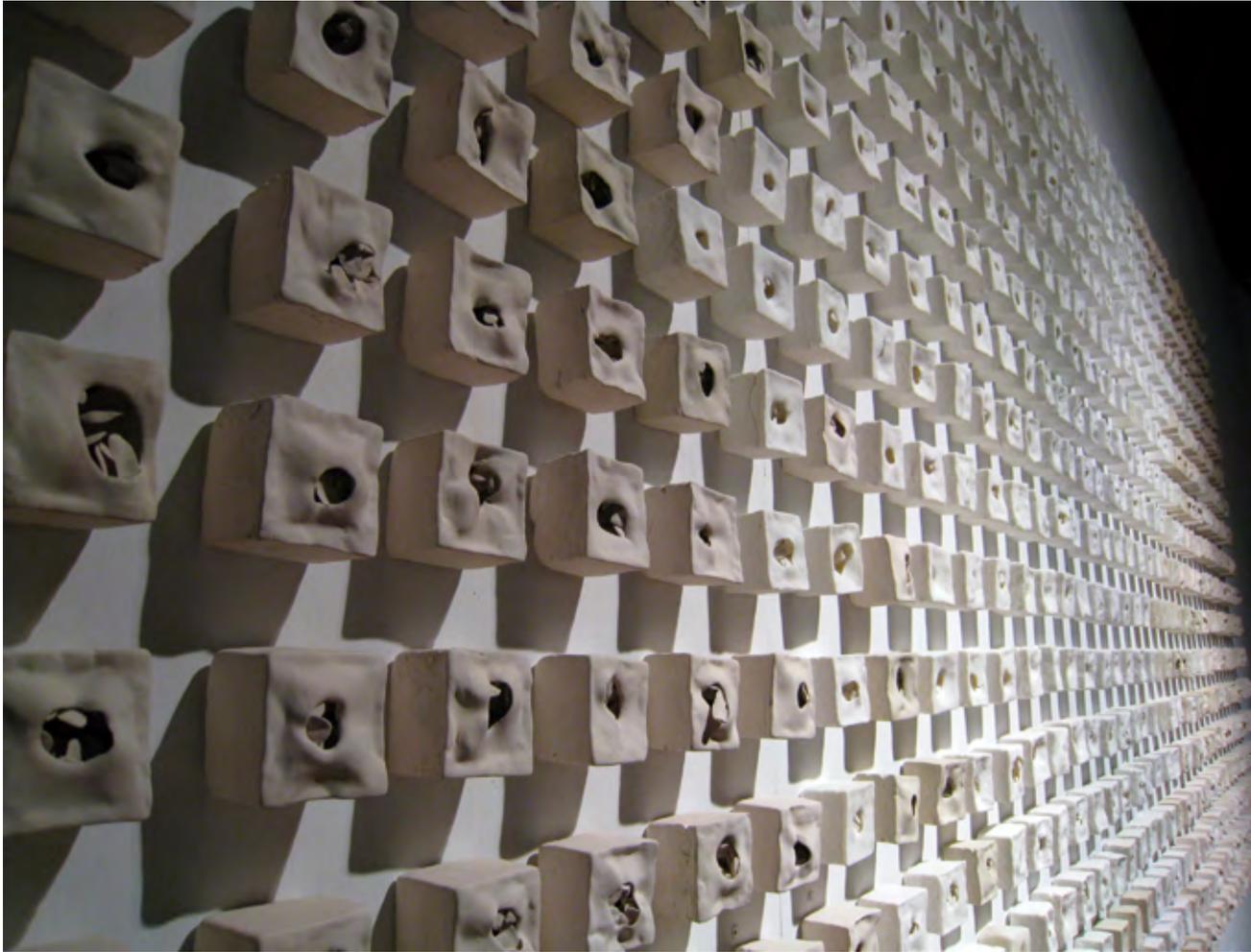
台灣人民隨著政治波動牽動著不安的心，政治的色彩影響基層百姓日常生活經濟，社會種種事件層出不窮，天災人禍更加重創台灣！善良的人民想在有為的政治人物的領導下，讓環境更加可以安居樂業。



入選 馮廣存 | 破勢 80×34×117cm 台灣烏心木 2009

大凡出眾者，來自於自信，而自信是在平時的功夫深入紮實，立能穩，動能制，動靜之間運籌帷幄，破勢之妙，可四兩撥千斤。柔道動作之美本身是藝術，試將動靜間的美用木雕展現。





入選 許瓊文 | nervous 7×180×89cm New Zealand Clay 2009

作品中想表達的即是神經質、喃喃自語，機械性的、重複性的說著同樣的話。數百個小洞佔滿整個畫面，遠觀整件作品看見一個個黑洞，趨前一步方可見洞裡每一個不一樣的世界。



入選 陳郁璇 | 柔軟的狀態 25×140×35cm 鋁 2009

作者將每一個金屬圈慢慢地構築酒瓶的外貌，單元體有系統的串連在一起，透過串法的改變，瓶身時而柔軟，時而堅硬。
當作品被擺放時，能安穩的豎立；當作品被參與者玩賞時，卻能柔軟讓人隨心所欲。



Art

第14屆桃城美展 平面影像類



平面影像類評審感言 葉忠達

嘉義市政府文化局「桃城美展」平面影像—攝影，以連作方式徵件，在台灣各界美展比賽多以單件收件的情形下，可謂一大壯舉。主辦單位徵件對象擴及全國，不限和嘉義有關的人士，亦可見其胸襟開闊。評審委員的邀請每屆不同，且多從外縣市邀請而來，更顯見其力求評審客觀。由以上可見主辦單位視野和格局宏觀遠大，是嘉義市以及全省各地藝文愛好人士之福，令人感佩。

本屆影像類收件計平面攝影50件，動態11件，都比上屆（第十二屆）的28件和8件多，顯見民眾參與度比以往高出許多。作品也如簡章要求，呈現嘉義地區的主題和活動，包括今年主辦的燈會、年年辦理的管樂節、廟會民俗活動、各種自然景色、以及社區變遷或天然災害的記錄。內容確實反映出「以嘉義地區文化、人文關懷為思考軸心」之徵件主題，值得肯定與嘉許。

連作作品可以完整地表現作者的理念論述或故事敘述，但表現的難度也相對較高；一組作品中個別單幅的表現形式必需中規中矩，每一幅之間又必需有密切的關聯。本次參賽的作品若以單幅而言，不乏優秀突出的影像，但以整組連作的表現來看，內容與形式表現俱優的作品則承屬難得。蔡坤龍的「太和·加油」就是以特殊的對比併列方式，結合事件主角和實地場景，深入地述說著四個災區發生的故事，在評審們共同決議之下獲得「歐陽獎」，實至名歸。王國明的「大自然的力量」和盧禹年的「嘉義之美」則是相對地在內容表現和形式表現上各擅勝場，獲得評審決議為「優選」。

如果說繪畫是一筆一筆彩繪上去的「加法」藝術，攝影則是在影像上力求去蕪存菁的「減法」藝術。科技時代的攝影工具和影像輸出愈來愈方便，相對地，作品內涵的呈現則是更需要吾人深思和體會。本次桃城美展，每一位參展者在為自己的社區環境寫歷史，主辦單位嘉義市政府文化局也在為延續藝文界對人文的關懷寫下里程碑。祝福本屆桃城美展順利成功！



歐陽獎得獎感言 蔡坤龍

去年的莫拉克颱風，下起前所未見的大雨，讓太和茶鄉成爲重災區，也讓茶農成爲氣候變遷下的難民。當媒體把莫拉克風災焦點聚焦於高雄山區及屏東海邊時，然而太和居民面對走山滑坡、屋舍傾圮、茶園崩塌的嚴重災情，卻少爲外界報導。

在幫忙重建這段期間，看見各界人士對災區的協助也體悟到台灣人生命的韌性、山上人家樂天知命的個性。固然，天災地變我們難以預測，希望從土地再出發，重新思考人與土地的關係，如何在這樣大自然的環境中，找到生命的力量，勇敢地重生。

在學習攝影一路走來，不覺中已經20年了，雖辛苦，但也甘之如飴。此次獲得桃城美展歐陽獎的肯定，心中的喜悅與惶恐微不足道，謝謝我親愛的家人、藝文界的長輩、老師們不斷鼓勵和支持，謝謝評審及主辦單位，以及生命中許多的偶然與錯誤。



陳善農

以種茶、製茶為主要的產業。莫拉克颱風吹走了他的烘茶設備，問他怎麼辦，他說「再買來重新安裝就好了」。這淡淡的回答卻意味著數十萬元的損失。雖然他的茶園面積相較於其他茶農算是少的，但因為太和地區茶農的冬茶產量驟減，連帶使得他的製茶收入少了一半以上。卻仍以樂觀的心情，至少家人都平安，損失的再努力打拚就好了。
這或許就是山上人家樂天知命的個性。

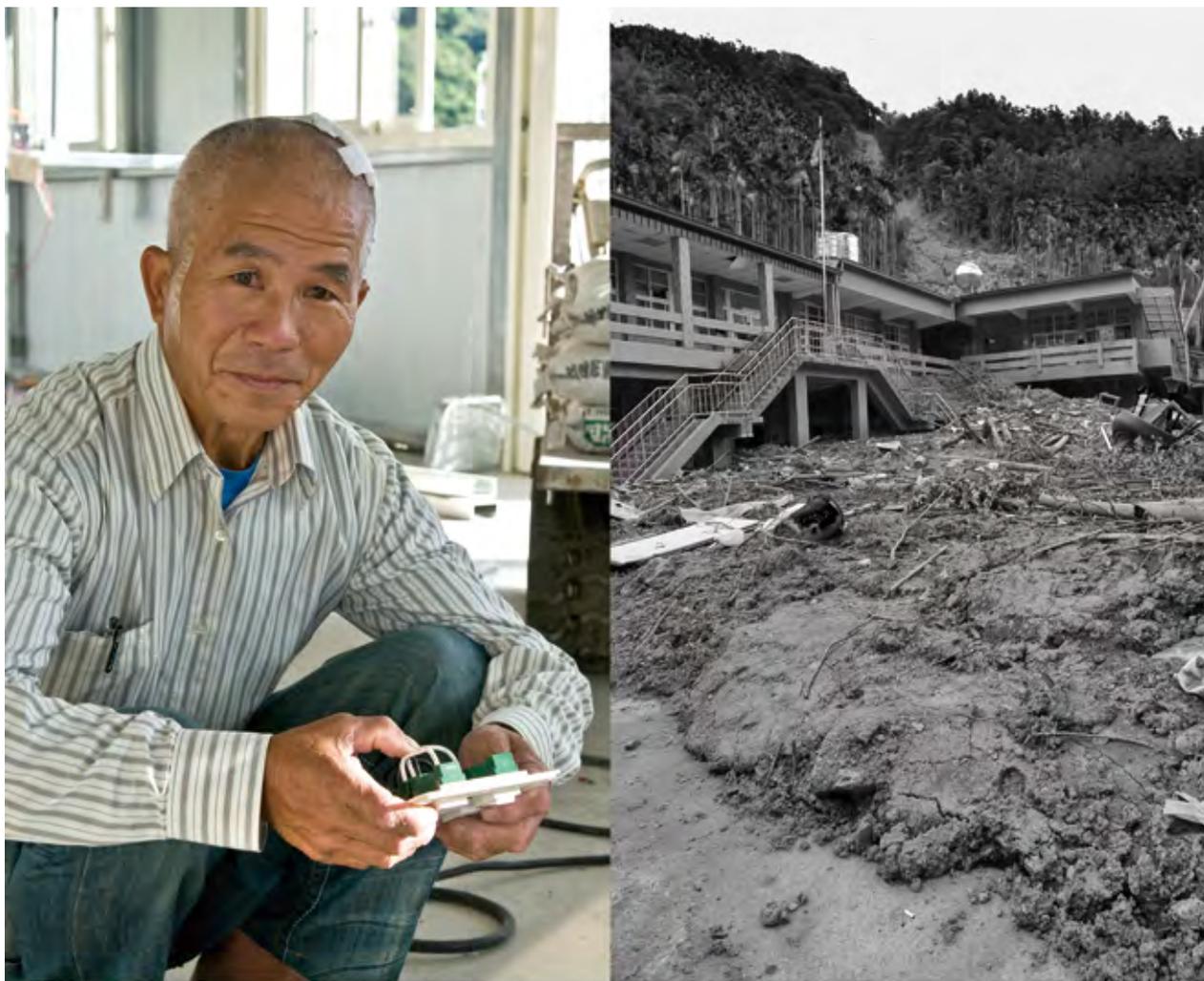
歐陽獎 蔡坤龍 | 太和·加油 46×61cm×4 2009

嘉義縣梅山鄉太和村，海拔700-1600公尺，常年雲霧繚繞，不僅擁有美麗的自然景觀，也造就30年來茶產業蓬勃發展。去年的莫拉克颱風，讓茶鄉頓時成為重災區，也讓茶農成為氣候變遷下的難民。台灣生命的韌性、山上人家樂天知命的個性。希望從土地再出發，重新思考人與土地的關係，如何在大自然的環境中，找到生命的力量，勇敢地重生。



郭芳源

以經營民宿為業的郭芳源，也是太和社區發展協會理事長。颱風當天，看到別人的房子倒塌，就請他們先到自己的民宿暫住避難。但在大雨不停沖刷地基的情況下，他的「定琴雅築」民宿竟然被推移了100多公尺，郭芳源瞬間也變成了受災戶。雖然，他現在暫住朋友家，但仍忙於社區內的事務，朋友的泡茶室，常有來找他討論社區大小事的居民，電話不斷的他，談的也是受災戶們永久居留地的處境。郭芳源說：「這就是太和人『足拼』的精神」。對於現在沒有房子居住的處境，郭芳源說，現階段的空窗期，讓他必需重新思考未來該如何走。



鍾旭駿

人稱牛仔伯的鍾旭駿在莫拉克颱風夜，因到屋外查看水路，才能得已逃過被土石掩埋的命運。或許是山上人家天生的警覺性，當時的他，眼睜睜看著自己的房子慢慢往下滑動，最後整個被土石淹沒。他說當時整個人都呆住了，心裡吶喊著：怎麼會這樣？但他很感謝老天爺，還留下茶園及工具寮，讓他有謀生的機會。現在的他暫時借住朋友家，一方面也靠著自己的力量要在家附近重建房子，待存的茶園成為他重要的收入來源。

他說：看開一點，人能活下來，就有希望。



郭俊男

「災後那陣子，我老公每天睡前都會很任性的問我：接下來要怎麼辦？我都必需想一下要怎麼回答，才能鼓勵他…。俊男是以經營茶廠為主業，民宿為副業，二夫妻同心協力，也作好了未來的規劃，但這場風災，讓茶廠、民宿完全倒塌，整個人生的規劃都變了調。老婆心碎茶廠是公公畢生努力，甚至是工作到死在茶園的心血投入，卻經不起老天爺的大筆一揮。「息茶怎麼不醒？」俊男的太太眼眶泛紅感嘆著，這場風災，幾乎奪去了俊男所有的經濟來源，損失慘重的他，只是淡淡笑著說：「不慘啦！人活著就好」。



優選 盧禹年 | 嘉義之美 31×61cm×4 2007-2009

嘉義是一個小而美的城市，有群山的環繞、蘭潭、仁義潭及東石、布袋沿海的美景，是愛好攝影者很好的題材，若要拍出一張好的作品，光靠題材是不夠的，必需有天時、地利、人和及技巧的配合方能達成。





優選 王國明 | 大自然的力量 46×61cm×4 2010

嘉義地區的阿里山、大埔曾文水庫在莫拉克颱風嚴重無情的侵襲，受到非常嚴重損害。

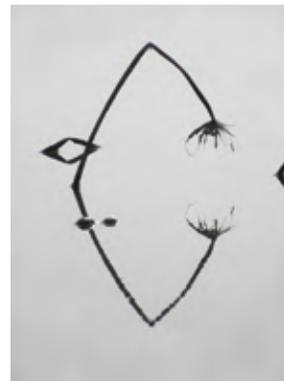
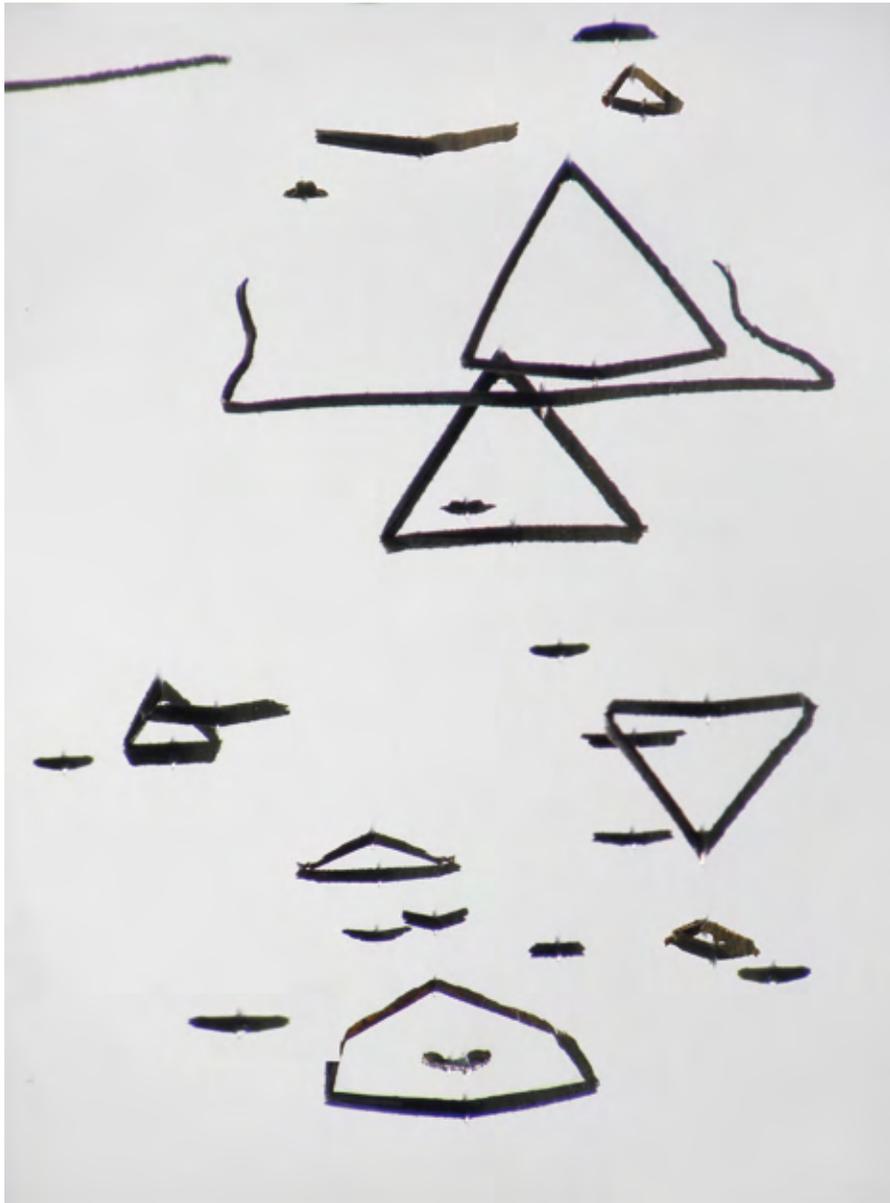
作者親往曾文水庫拍攝這“大自然的強大力量”是如此無情。而人類更以愚昧無知殘酷的作法，時時刻刻都在破壞地球上的環境資源，因此人類更應該知道和大自然和平相處，並保護這美麗地球上的資源。





入選 吳志宏 | 嘉義市之美 58.5×61cm×4 2008-2009

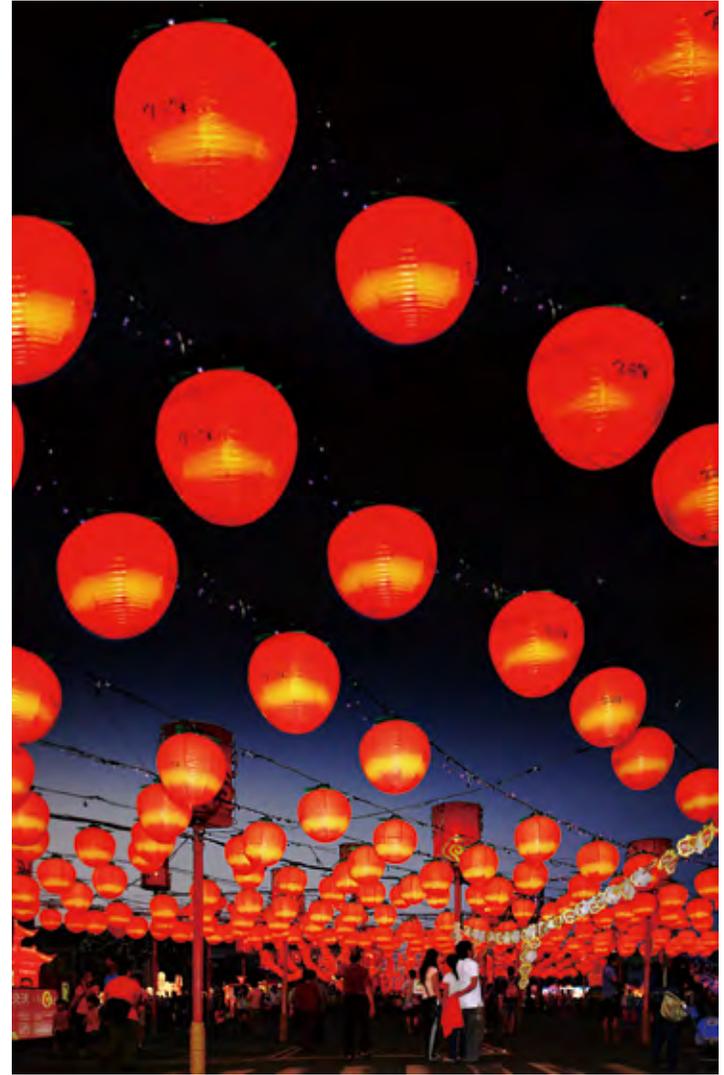
嘉義市是歷史古都，人文薈萃，作者以居民生活息息相關的景物與活動為題材，呈現「嘉義市之美」。



入選 黃天成 | 荷殘影弄 61×51cm×4 2009

民雄的蓮藕田在每年十二月至翌年的二月間，滿塘枯殘的蓮葉映在水中，襯托出蓮藕田蕭瑟殘萎的景色，水中的殘影隨著荷殘而變，線條的韻律及層次感，構成富有詩意的意境美感。





入選 鄭瑞發 | 嘉有韻事 61×41cm×4 2010

元宵燈會是重要的傳統節慶之一，作者以2010台灣燈會在嘉義當題材為創作內容。



入選 邱文清 | 手編竹籠 51×61cm×4 2010

溪口鄉天赦庄的編竹籠，全盛時期，手工廠有數十家之多，一直到現在只有二家獨撐，最主要是因為許多店家都使用塑膠桶和紙箱，需求量也相對的減少下去，影像留存記憶陪伴我們所成長的竹籠，文化技藝的保存。





入選 許崑崙 | 新塭沖水路 39×60cm×3 2008

嘉義地區布袋鎮新塭靠近海邊，為了紀念早期先祖由內陸移民至台灣，每年的農曆3月27日會到祖先的登陸地點祭拜。由主事者跪拜請神，然後神轎就沖入早期祖先登陸的海面，最後由神龍遶場一週，就結束了整個祭典。



入選 洪裕翔 | 人頭 (POLL) 33×61cm×3 2009

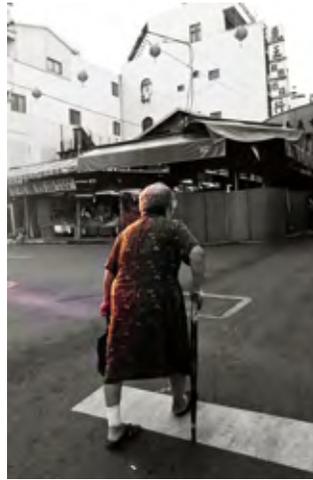
位於嘉義縣梅山鄉山區的安靖村9鄰詔安寮20號，戶長為羅先生，在他們廳門的左邊門板下方，有一個皺紋龜裂的節，而自然形成一個老人頭像的圖案，曾經有日本N.H.K.電視台的攝影記者去進行採訪與拍攝，因而成名，並成為遊客常來參觀的觀光勝地。





入選 張利聰 | 嘉義市管樂節掠影 42×61cm×3 2008

嘉義市國際管樂節，有室內、外音樂會、管樂馬拉松、管樂踩街及定點表演等精彩節目，為了留下管樂節美好的畫面及永恆的紀錄，作者以此主題來呈現。



入選 黃敬堯 | 母親 61×41cm×4 2010

母親為了準備春節一家團聚，辭世前三天，還堅持到嘉義東市場，因為她始終偏愛傳統市場的氛圍，這是她一生的堅持也是最後的身影。
嘉義東市場養育一代又一代的嘉義人，追尋每位偉大母親的身影，我將影像化為一種思念。
現在終於明白，嘉義東市場是每個母親的祕密花園。





入選 余信賢 | 饗樂諸羅 30×60cm×3 2010

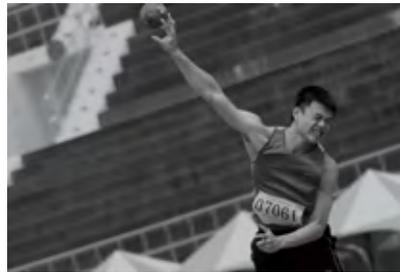
使用環景相機拍攝出不一樣的嘉義，使得我的故鄉嘉義可以呈現出一片圓融和諧，由於2010台灣燈會在嘉義舉辦，更可顯出喜樂台灣，福臨嘉義之感。



入選 謝元隆 | 雲端下的角落 40×60cm×4 2010

2009年8月8日莫拉克颱風來襲，造成阿里山國家風景區創世紀的天災，阿里山終年在雲霧籠罩下孕育出獨特茶香，有世界獨一無二的森林鐵道，南北二道不同特色的部落。在近期要讓它恢復過去光景，首先要恢復公路交通、森林鐵道讓貨暢其流增加遊客觀光，這樣阿里山才能逐漸恢復生機，才能再度響譽世界。





入選 **陳鼎鑫 | 舞動人生** 39.5×60cm×4 2010

2010年於嘉義舉辦的殘障運動會，作者藉由攝影技巧及鏡頭的運用，適時捕捉到殘而不廢及追求勝利的極致表現，期望作品能讓大家對殘障人士有更敬重的心與關懷之意！



入選 賴澄茂 | 眷影榮光 40×60cm×4 2008-2010

眷村是個堅苦而保守的族群體，它鞏固國家社會安全，並維繫中華文化。
作者自幼生長在嘉義，親近過眷村的豪邁、慷慨和悲壯、孤寂。目睹了竹籬笆和磚牆內外的繁華興衰。
如今眷村改建了，地貌改變了，新的文明、新的經濟體系、新的生活群象出現了！原來台灣一家親，且正欣欣向榮。





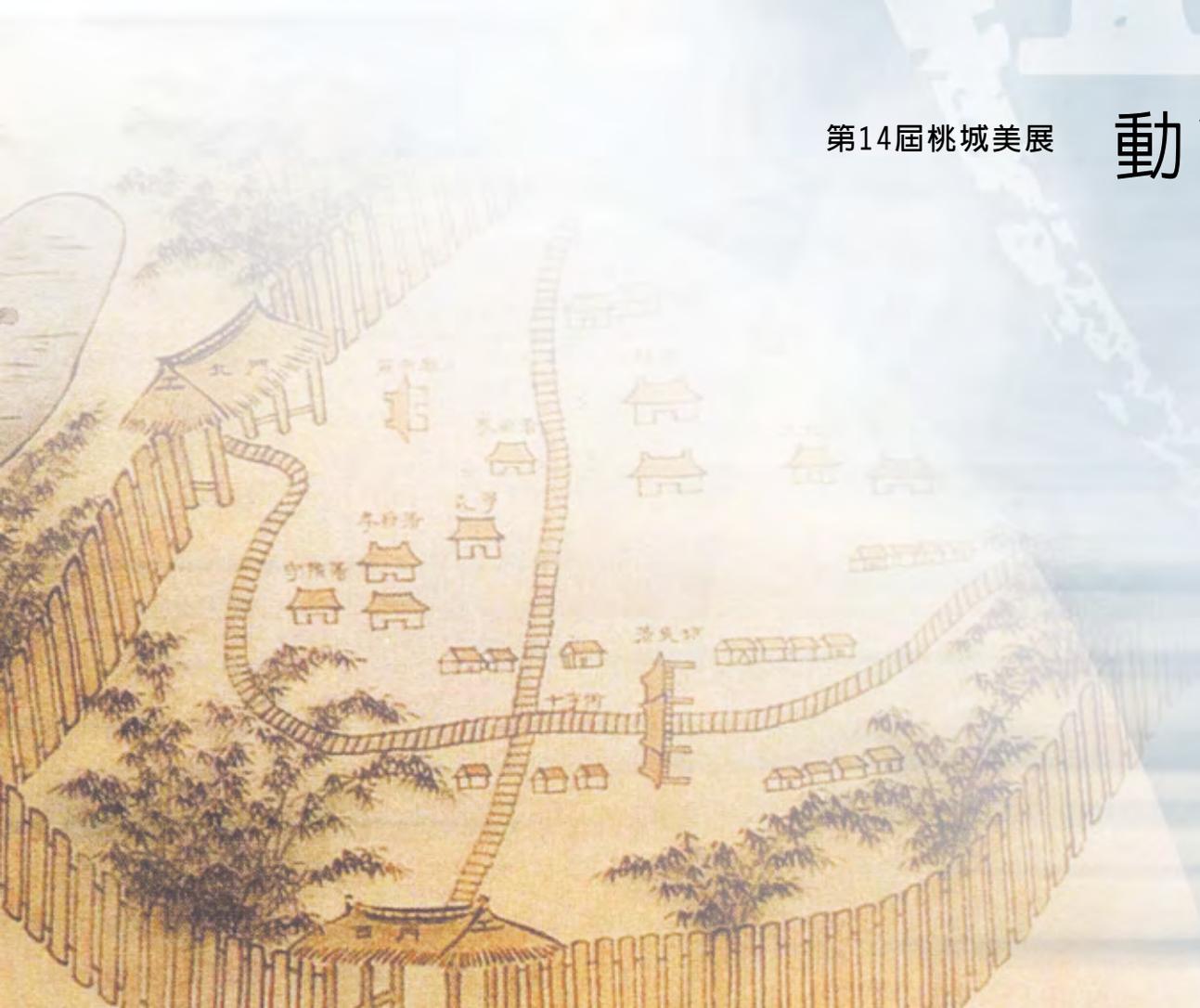
入選 林憲揚 | 嘉義佳邑 31×61cm×4 2010

余光中曾說：北回歸線是一條敏感的琴弦，因為太陽的回顧而奏出美麗的樂章—就是這種光影變化，觸動心靈，靈感不是一時的，它是無止境的創作泉源，唯有透過鏡頭，才能捕捉瞬間永恆！

ART

第14屆桃城美展

動態影像類



動態影像類評審感言 古少騏

本屆（第十四屆）桃城美展，是歷來第四次舉辦動態影片類徵選，鑑於美展性質，評審動態影片時，我們以美展的兩個重要標準：「創造性」和「藝術性」為最重要指標，因此，不論對形式或內容的思考，皆以此為本。

本次參展影片，大部分有敘事平面化、喜以文字代替影像敘述的現象。一部傑出紀錄片的呈現，並不只是將拍攝的素材原貌呈現，或是將導演所感知的過程加以文字交代清楚即可。紀錄片最重要的元素是影像，它透過影像建立拍攝者與被攝者的關係，透過影像傳達導演對議題的消化思考，透過剪接形式和內容的綜合體現，建立場面、人物、事件、衝突的縱深，交織出記錄的觀點和情感，這使紀錄片和新聞片、宣導片、簡介片有截然不同的體質。

因此，在美展的「藝術性創作性」，以及紀錄片「敘事觀點」的兩個前提下，本次徵選片有多部屬於報導簡介性質，較缺乏故事性和藝術手法，殊為可惜。

入選影片「客嘉人」，以嘉義鹿寮客家人的口述移民史、返回桃竹苗掃墓、敬拜伯公（土地公）、拜天公、老者憶石頭堤防、以及菸葉產業等，多元呈現嘉義客家人的歷史和現況。這些人的故事帶出客家人幾代以來在嘉義的處境和變化，展現了族群融合的歷史過程。

而優選影片「當他變成她」，是具有影像魅力、說故事魅力的佳作。開場片頭引人入勝，作者以平易自然的口白「因為他們的故事我總百聽不厭」，製造了高度懸疑，讓觀眾產生往下看的想望。全片在形式上有流暢活潑的剪接、漂亮適切的轉場。主要三條內容線清楚扼要：社會對變性者的價值判斷與觀感、變性者本身心理剖析、以及變性者夫妻間的互動；尤其夫妻的深情對待和心路轉折，非常讓人動容。

這幾年紀錄片風潮方興未艾，市民的參與，使紀錄片的內容和風格更加豐富多元，希望未入選的作者，不要氣餒，再接再厲，把嘉義在地的故事，說的更精彩動人。



昨天，今天，明天
過去式，現在式，未來式
7/2, 7/3, 7/4
SUN, MON, TUE
幼稚，我，成熟
男人，不男不女，女人

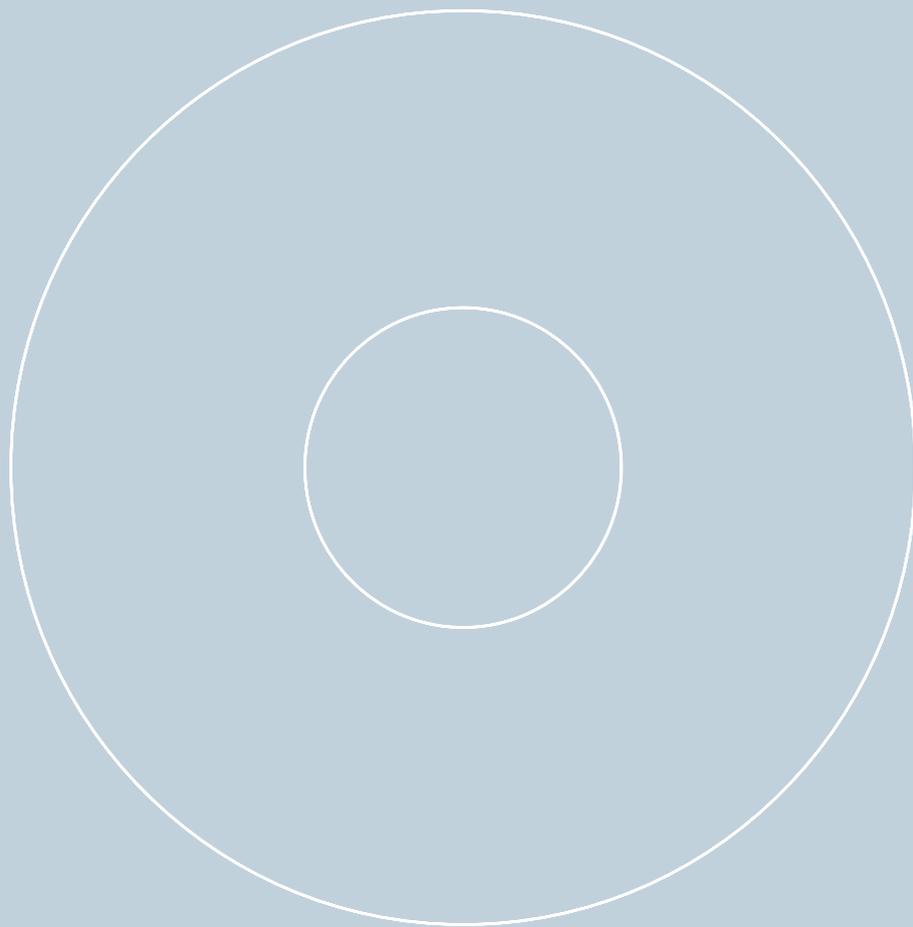
優選 陳詩姍 | 當他變成她 片長：15分30秒

時光雖無法倒流來重現黃明真老師與她前妻李娟仁老師這20年所經歷過最掙扎且無助的過程，但我看見，現在的他們用著生命全部的力量、蘊含對彼此最真切的情感、來為我們描述生命中一段永不可取代的故事。



入選 吳平海 | 客嘉人 片長：20分

日據時期，現在的嘉義市鹿寮里有一群來自桃竹苗地區的客家移民，他們披荊斬棘在鹿寮地區的丘陵山谷間建立了家園，形成了一個客家聚落。然而，時至今日，年輕人已不在鹿寮的老家，客家語言逐漸的消失中，傳統上客家聚落的認同與生活模式也即將消逝。本片透過觀察客家移民的第二代，想要從他們身上找到客家的線索與連結，也透過他們的生命經驗，來反映出一個即將消失的時代，當時的生活情境，以做為地方誌書寫的一部分。



第14屆桃城美術展覽會徵件簡章

宗旨：鼓勵藝術創作，累積藝術資產。

一、辦理單位

主辦單位 / 嘉義市政府

承辦單位 / 嘉義市政府文化局（以下簡稱本局）

二、參選資格：歡迎年滿17歲之中華民國國籍藝術創作者報名參加，參賽作品須為個人之獨立創作（動態影像可組隊參加）。

如有下列情事之一者，本局得逕取消獲獎資格，且3年內不得再參賽本項活動：

（如經檢舉、評審確認、即取消參賽資格，不予遞補名次）

- (1) 抄襲他人作品經查證屬實。
- (2) 違反著作權法或其他法律相關規定者。
- (3) 曾於公開徵件美展比賽獲獎之作品（含連作中之部份作品）不得參賽。
- (4) 不願接受本局安排之展出或放棄得獎獎項者。
- (5) 其他違反簡章情節重大者。

三、徵件主題：

- (一) 雕塑類：不限
- (二) 影像類：1. 以嘉義地區文化、人文關懷為思考軸心。
2. 以嘉義地區相關之人、事、地、物為創作方向。
3. 參賽作品創作主題如不符規定，不得進入優選名次。

四、參賽類別及規格

徵展預告：（每年輪流徵展2大類，逢單年「如西元2011年」徵展西畫類及書畫類）

作品類別	作品規格
(一) 雕塑類 (含立體複合媒材)	每一件作品最長邊(含底座)不得超過200公分，重量不得超過120公斤。易碎或精細作品請加墊座，並以堅固木箱裝運以利收退件，創作者應考慮便於搬運及裝置。（複合作品請附完成之照片，標明裝卸過程）
(二) 影像類	1. 平面影像（攝影）：彩色、黑白混合評審，作品不得有任何形式的合成。 每1件作品以連作2至4幅分開裝裱為完整創作。每單幅作品（裝框前）最長邊以24英吋(61公分)為單一規格，短邊不得小於12英吋(31公分)。加框後長邊不得大於32英吋(81公分)。請於畫面加裝透明壓克力板保護，凡以玻璃裝飾保護等不收。 2. 動態影像（短片）： ① 可組隊報名參加，須推出一名代表人，並檢附職名表。 ② 影片長度15-20分鐘之紀錄片。送件規格為一式七份AC-2，2Channel之DVD影音光碟片。紀錄片係指「以真實人事為拍攝元素所構築的影片故事」。 ③ 運用於作品中之各類素材須註明取得著作權所有人之同意，若違反相關法律責任，由參賽者負所有責任，本局得以取消得獎或參賽資格。

※送件須知：只收作品原件

1. 本局各展覽室牆面高度約為240cm。
2. 平面作品以瓦楞紙箱包裝，立體作品以木箱或錦盒包裝。
3. 雕塑類限送1件；影像類之平面及動態可同時參展，但限各送1件作品。
4. 作品標籤需工整清晰，並請作者自行黏貼於作品背面左上角及右下角以利登記。
5. 採貨運、郵寄送件，請自行安全包裝，運送過程所遭致之損失，由創作者自行負擔。
6. 作品不符簡章規定者，不予審查。
7. 所有參展作品於送件與展出期間均不得提借。

五、實施期程

收件時間 / 地點	99年3月24、25、26、27、28日 (9:00-16:30) / 影像類-文化局3樓 / 雕塑類-4樓
評審時間	預定4月上旬
初選退件時間 / 地點	99年4月9、10、11日 (9:00-16:30) / 文化局3.4樓展覽室
首展時間 / 地點	99年6月25日至8月1日 / 博物館3樓藝術空間
頒獎典禮 / 地點	暫訂99年7月10日 (另函通知) / 博物館3樓藝術空間
巡迴展時間 / 地點	99年8月10日至8月29日 / 彰化縣文化局
展出作品退件時間 / 地點	99年9月1、2、3、4、5日 / 博物館3樓藝術空間

六、收、退件辦法

1. 本美展簡章可至本局服務台索取，或附回郵信封至本局展覽藝術科函索，或請上本局網站
<http://www.cabcy.gov.tw> 首頁/桃城美展專區下載使用。
2. 收件時間：規定日期內每日 (含週末) AM9:00至PM16:30。
3. 收件截止日期：99年3月28日 (星期日) 下午4時30分止送達收件地點，如以郵寄者請自行考量送達時間，逾時一律不受理。
4. 收件地點/電話：嘉義市忠孝路275號/3樓-(05)2788225-706；4樓-(05)2788225-707。
5. 各類獲優選及入選獎次之作品，本局將於巡迴展後另函通知，方式如下：
 - ①由創作者於作品退件日親赴本局領回或自行委託貨運公司寄回，貨到付款。
 - ②由本局統一委請貨運公司寄回，貨到付款。

※惟作品於運送過程中，如受搬運及顛簸等因素，而導致作品受損，本局不負賠償之責。

※本局不負包裝之責，請於送件時能以瓦楞紙箱、木箱、錦盒等包裝，以利回程本局協助包裝。

七、評審：由本局聘請專業委員審查。

八、獎勵：

(一) 雕塑類：

獎 項	名 額	獎 勵 方 式	備 註
添 生 獎	1名	獎金15萬、獎狀、美展專輯	獎金皆包含所得稅
優 選	3名	獎金3萬、獎狀、美展專輯	同上
入 選	若干	獎狀、美展專輯	

(二) 影像類：

獎 項	名 額	獎 勵 方 式	備 註
平面-歐陽獎	1名	獎金15萬、獎狀、美展專輯	獎金皆包含所得稅
平面-優選	2名	獎金3萬、獎狀、美展專輯	同上
動態-桃城獎	1名	獎金15萬、獎狀、美展專輯	同上
動態-優選	2名	獎金3萬、獎狀、美展專輯	同上
入 選	若干	獎狀、美展專輯	

九、權責

- 1.五年內曾2次於本展獲同一類首獎者，為桃城美展免審作家。
- 2.獲添生獎、歐陽獎、桃城獎者，作品由本局永久典藏，作品所有權及著作財產權歸本局所有。
- 3.本局對作者資料及展出作品有研究、攝影、出版、宣傳及不限地域，時間與次數公開展示及以數位化方式重製之權利，並得將數位化之上述作品以上載網路或其他數位軟體方式提供不特定之人基於非營利性質之線上檢索、閱覽、下載或列印。
- 4.本局於收件日起至展覽結束負保管之責，惟因作品本身結構不良或天災等不可抗力情事而遭損壞者，不在此限。
- 5.參賽作品獲獎後始發現參賽資格不符者，本局將取消其獲獎資格並收回獎勵（獎金、獎座、獎牌、獎狀等），如因而造成對第三人之損害，該作者應自負全部損害賠償之責任。
- 6.保險：展出期間本局對得獎作品辦理保險，每件保險金額3萬元整，有關出險責任依保險單所載條款為準。
- 7.作品獲本局典藏者，作者須附作品原作保證書。

十、其他

- 1.審查結果均公告於本局網站首頁/最新消息項下，本局另函通知參賽者。
- 2.所有報名表件均為本簡章之一部。
- 3.本簡章規定文字之解釋，以嘉義市政府文化局為準。
- 4.本簡章如有未盡事宜，得隨時補充修正公佈之。

【參賽及得獎人數統計表】

類 別	收 件 數	入 選	優 選	首 獎
雕 塑	72	19	3	1
平面影像類	50	13	2	1
動態影像類	11	1	1	

【評審委員】

■ 雕塑類

姓名	地 址	電 話	服 務 單 位
郭清治	22169 台北縣汐止市翠峰街15號	0910-106195	國立台灣藝術大學雕塑學系兼任教授
高燦興	11285 台北市北投區中山北路7段219巷3弄113號3樓	0955-975678	專業雕塑家
王秀杞	11149 台北市士林區新安路168號	0933-064996	淡江大學副教授
顧世勇	72045 台南縣官田鄉大崎村66號	0935-110870	國立台南藝術大學造型藝術研究所專任教授

■ 平面影像類

姓名	地 址	電 話	服 務 單 位
黃嘉勝	40306 台中市西區民生路140號	0937-276453	國立台中教育大學美術學系教授
游本寬	11605 台北市文山區指南路2段64號	0919-202728	國立政治大學廣告學系專任·特聘教授
葉忠達	30014 新竹市南大路521號	0931-199319	國立新竹教育大學藝術與設計學系教授

■ 動態影像類

姓名	地 址	電 話	服 務 單 位
廖敬堯	10578 台北市松山區延壽街117號2樓	0927-023901	自由影像工作者
古少騏	台北郵政175-11號	0963-106607	自由影像工作者

【徵件參展者】

■ 雕塑類

姓名	地 址	電 話
丁宗華	65441 雲林縣四湖鄉四湖村環湖東路263號	05-7872370
蕭吉利	73147 台南縣後壁鄉頂長村長短樹33-1號	06-6621303
劉安寧	36741 苗栗縣三義鄉雙潭村大坪7號	037-253915
蕭凱尹	51453 彰化縣溪湖鎮湖東里大溪路一段815巷405號	04-8851205
蔡永武	60066 嘉義市小雅路513巷8號7F1	05-2774252
洪健銘	40253 台中市南區美村路107巷56號6F1	04-23891726轉232
陳木郎	36350 苗栗縣公館鄉館東村安東街8巷13號	04-23891726轉232
王藍標	97641 花蓮縣光復鄉大馬村林森路544號	038-704255
林忠石	97073 花蓮縣花蓮市尚志路14號	03-8235005
謝雨書	24856 台北縣五股鄉工商路18巷23弄12號	06-2780602
吳振發	70951 台南市義安街170巷5號	06-2560561
潘威志	62152 嘉義縣民雄鄉山中村牛斗山99號	05-2209737
歐陽祥弘	24248 台北縣新莊市中和街191巷3號3F1	02-29988718
李俊宏	40841 台中市黎明路二段304號4F3	04-22528133
黃當喜	55241 南投縣集集鎮和平里民生路241號	049-2764819
潘文凱	43964 台中縣大安鄉田尾路77號	04-26875238
謝政佑	60096 嘉義市西區北港路66號	05-2814522
賴冠仲	40759 台中市西屯區精明路54巷7號1F	0935-724422
林建志	64058 雲林縣斗六市長平南路73號	05-5331914
蔡英傑	61443 嘉義縣東石鄉塭港村塭港24號之32	05-3695868
馮廣存	95744 台東縣海端鄉崁頂村中福72號	089-811280
許瓊文	60856 嘉義縣水上鄉靖和村南靖糖廠80號	0926-687133
陳郁璇	26563 宜蘭縣羅東鎮北成路二段219巷80號	0952-175246

■ 平面影像類

姓名	地 址	電 話
蔡坤龍	60056 嘉義市上海路212號	0935-478275
盧禹年	60065 嘉義市吳鳳南路621巷19弄15號	05-2396661
王國明	10673 台北市大安區大學里新生南路三段88號5F2	0933-061322
吳志宏	60051 嘉義市民生南路181號	05-2270885
黃天成	60075 嘉義市水源地33-67號	049-2861269
鄭瑞發	40463 台中市東成三街250號	04-22352393
邱文清	35161 苗栗縣頭份鎮濫坑里濫坑17-30號	0986-020108
許崑崙	10475 台北市中山區下埤里龍江路415巷11號1F	02-25059799
洪裕翔	60049 嘉義市東區安樂街141號之一7F2	05-2785873
張利聰	60079 嘉義市後湖里保仁三街162巷1弄2號	05-2765892
黃敬堯	60081 嘉義市忠孝路322號	05-2765265
余信賢	23552 台北縣中和市中正路677號13F2	0921-644365
謝元隆	70459 台南市北區中華北路一段362巷3弄12號	0932-786706
陳鼎鑫	23714 台北縣三峽鎮復興路86號	02-26733095
賴澄茂	60066 嘉義市彌陀路238巷7弄18號	05-2761231
林憲揚	60092 嘉義市友孝路314號	05-2327989

■ 動態影像類

姓名	地 址	電 話
陳詩嫻	60048 嘉義市文昌街36-10號	05-2232151
吳平海	60077 嘉義市東區盧厝里東洋新邨137號	05-2771599

國家圖書館出版品預行編目資料

桃城美展. 第14屆 = The Art Exhibition of
Chiayi City / 饒嘉博總編輯. -- 嘉義市：
嘉市文化局, 民99.06

面 ; 公分. — (嘉義市藝術叢書 ; 81)

ISBN 978-986-02-3723-8 (平裝)

1. 美術 2. 作品集

902.33

99009957

【版權所有 · 翻印必究】

【第14屆】

桃城美展

THE ART EXHIBITION OF CHIAYI CITY

嘉義市藝術叢書 81

主辦單位 | 嘉義市政府
承辦單位 | 嘉義市政府文化局
發行人 | 黃敏惠
總編輯 | 饒嘉博
執行編輯 | 吳松村、呂靜媛
攝影 | 大禾設計工作室
美術設計 | 一登視覺廣告設計
印刷 | 舜程印刷有限公司
出版者 | 嘉義市政府文化局
地址 | 嘉義市忠孝路275號
電話 | 05-2788225
出版日期 | 99年6月
版次 | 初版
出版冊數 | 500冊
定價 | 新台幣300元
ISBN-13 | 978-986-02-3723-8
GPN | 1009901903

統一編號

1009901903